



# Notas de PEN: Dato #33

Red de Educación para Padres, Estado de Wyoming PIRC, *Un Proyecto de Padres Ayudando a Padres de WY, Inc.*  
500 W. Lott St, Suite A Buffalo, WY 82834 (307) 684-7441 [www.wpen.net](http://www.wpen.net)

## → Perdido en un Laberinto de Siglas ←

Hay muchas siglas o tecnicismos educativos en nuestras escuelas. El saber los tecnicismos facilita el conectarnos con otros al discutir el mismo tema. Si usted va a estar interactuando con los maestros, distritos escolares, inspectores, y hasta el Departamento de Educación debería de familiarizarse con sus tecnicismos para poder entender las grandes cosas que las escuelas están haciendo con sus niños.

Aquí hay algunos términos que son comúnmente usados:

**AYP** Es el progreso, o mejoras que tienen los estudiantes en el aprendizaje de las normas académicas, el cual es medido por la evaluación de PAWS. Llamado Progreso Anual Adecuado, hay un nivel mínimo que cada escuela tiene que alcanzar cada año midiendo los niños de 5º grado de este año y comparándolos con los niños de cuarto grado del año pasado para ver si han tenido progreso y que sea un progreso adecuado. La cantidad se establece cada año y es parte del movimiento hacia una mayor responsabilidad de las escuelas. Si las puntuaciones no muestran un aumento, entonces se dice que las escuelas no satisficieron el AYP. Después de un par de años de no tener progreso, hay varios pasos por los cuales las escuelas tienen que pasar para aumentar el progreso académico de los estudiantes.

**DIBELS** Significa Indicadores Dinámicos de las Habilidades Básicas Prematuras de Alfabetismo y es un sistema de información que valora las 5 Grandes Ideas al aprender a leer y escribir como fue identificado por el Panel de Lectura Nacional. Esas 5 áreas son: Conocimiento de los Fonemas, Principio del Alfabeto, Precisión y Fluidez, Vocabulario y Comprensión. Conforme los maestros les enseñan a los niños a leer, están monitoreando a los estudiantes en cada nivel para ver si ellos están aprendiendo. Si el estudiante tiene dificultades en cualquier momento, el maestro puede parar y re-enseñar una habilidad que el estudiante no está entendiendo.

**ESEA** Es la Ley de Educación Primaria y Secundaria, la cual es una ley federal que financia toda la educación pública primaria y secundaria. Su énfasis es tener acceso equitativo a la educación y establecer estándares y responsabilidad alta. Es reautorizado cada cinco años, el último es Que Ningún Niño Se Quede Atrás del 2001. La administración del Presidente Obama hará otra ESEA, la cual irá por el proceso legislativo para ser pasado por el Congreso. Tendrá un nombre diferente en lugar de NCLB, pero aún será la ESEA además del nombre que el presidente le pondrá.

**IDEA** Es la Ley de Educación para Individuos con Discapacidades- la ley de federal de educación especial. Reautorizada por última vez en el 2004, esta es la ley que requiere una educación gratuita, apropiada, y pública para proporcionar instrucción y apoyos diseñados especialmente para estudiantes con discapacidades. Un componente principal de la ley de IDEA es que los padres deben ser miembros del equipo escolar en cualquier momento que se tome una decisión acerca de su niño. Juntos, el equipo decide cuales son las necesidades individuales del niño y como se puede trabajar con esas necesidades apropiadamente para apoyar el aprendizaje del estudiante.

**IEP** Programa de Educación Individualizada bajo la ley de IDEA. El IEP es un plan escrito para un estudiante con una discapacidad, este es desarrollado por lo menos una vez al año por un equipo formado entre padres del niño y profesionales que conocen al estudiante. El plan describe las fortalezas del niño y las preocupaciones de los padres por mejorar la educación de su niño, así como cuándo, dónde y qué tan seguido se proveerán los servicios. La ley federal requiere el IEP para todos los niños que cumplen con el criterio estatal, como está definido por las reglas y regulaciones estatales de tener una discapacidad que afecta su aprendizaje. El IEP debe incluir información específica acerca de cómo se le tratará al estudiante y hacia que metas está trabajando él o ella para tener progreso en el currículo general.

**MAP** Significa Medidas del Progreso Académico y es un exámen que usan las escuelas del distrito de Wyoming un par de veces al año para medir lo que han aprendido los estudiantes en matemáticas, lectura, escritura y ciencias. Típicamente lo llaman la evaluación del distrito, mientras que el PAWS es una evaluación del estado.

**PAWS** La Evaluación de Capacidad para los Estudiantes de Wyoming, es la evaluación estatal (examen) aplicado a todos los estudiantes de Wyoming de grados de tercero hasta octavo y el décimo primero grado. Los resultados

de esta evaluación le informan a la escuela, al distrito y al estado acerca de los esfuerzos necesarios para la mejora y el progreso de cada estudiante, escuela y distrito en conjunto.

**PBIS** Apoyos e Intervenciones de Comportamiento Positivo, es a veces llamado PBS o intervenciones positivas y es un modelo de resolver problemas para prevenir el comportamiento inapropiado a través de enseñar y reforzar el comportamiento positivo. Como respuesta a la Intervención, es un enfoque de niveles, con el primer nivel usado en la escuela definiendo las expectativas y modelando el comportamiento positivo. La segunda etapa o nivel involucra estrategias para grupos de estudiantes que puedan estar a riesgo de comportamiento problemático. El tercer piso o nivel se enfoca en las necesidades específicas de los estudiantes individuales que puedan tener un patrón de comportamiento inapropiado.

**PLC** Comunidad de Aprendizaje Profesional, describe un grupo que están unidos en su compromiso por el aprendizaje del estudiante. La comunidad se involucra en una variedad de actividades incluyendo el compartir una visión, trabajando y aprendiendo en colaboración, visitando y observando otros salones de clase y participando en la toma de decisiones compartidas. Los beneficios incluyen la aislación reducida de los maestros, maestros más informados y comprometidos, y ganancias académicas para los estudiantes. Como un arreglo de la organización, el PLC es visto como una gran estrategia para orientar el aprendizaje del estudiante a través del currículo, ya que divide poblaciones más grandes de estudiantes en grupos más pequeños y más enfocados.

**Rtl** Es un sistema de niveles de intervenciones usadas para captar a los estudiantes para que aprendan a leer y a escribir antes de que repueben. El primer nivel es el trabajo de un grupo entero en el salón de clases, lo cual sube a la segunda etapa o nivel de las intervenciones de grupos pequeños

Mientras hay muchas más siglas y frases que escuchamos y no siempre entendemos, estas son unas de las pocas escuchadas más frecuentemente. Sin embargo, el punto principal es animar a las familias a que **PREGUNTEN** de qué están hablando los maestros, aunque se sienta avergonzado por interrumpir a un maestro a mitad de su reporte. Las familias serán recompensadas con un mayor entendimiento de cómo se está midiendo su niño de acuerdo a lo que se le está enseñando, los diferentes tipos de evaluaciones usadas y como les está yendo en la escuela en general. Los maestros, el personal y los administrativos de la escuela también deben detenerse y pensar por un momento acerca del lenguaje utilizado en las conferencias y en las conversaciones diarias. Si todos salen de cada conversación con un mayor entendimiento de lo que está diciendo el otro, esto ayudará en construir relaciones y asociaciones más fuertes entre las escuelas y las familias. Después de todo, la meta es la misma para todos, ¡aumentar el éxito del estudiante!

cuando la falta de progreso muestra que un estudiante necesita más instrucción. El tercer nivel o etapa proporciona intervenciones más intensas y personalizadas para apoyar el aprendizaje de un estudiante. Todas estas son utilizadas antes de enviar a un niño al siguiente paso, la cual es una evaluación para los servicios y apoyos de educación especial.

**Title 1** técnicamente llamado Ayuda Financiera para las Agencias Educativas Locales para la educación de niños de familias de bajos ingresos. Es el programa federal más grande en financiamientos de educación para las escuelas. Su enfoque es ayudar a los estudiantes que están atrasados académicamente o en riesgo de atrasarse. Los fondos de la escuela están basados en el número de niños de bajos ingresos, generalmente son aquellos que califican para el programa de la comida gratuita o a precio reducido. Muchos de los requisitos principales en la ley federal de Que Ningún Niño Se Quede Atrás, están especificadas en el Título 1- Progreso Anual Adecuado, estándares de los asistentes de maestros y maestros, responsabilidad, sanciones para las escuelas designadas para el mejoramiento, estándares y valoraciones, boletas estatales anuales, desarrollo profesional y participación de los padres. Título 1 solía ser conocido como Capítulo I.

### GLOSARIO DE SIGLAS

<b>AYP</b>	Progreso Anual Adecuado
<b>DIBELS</b>	Indicadores Dinámicos de las Habilidades Básicas de Alfabetismo Temprano
<b>ESEA</b>	Ley de Educación Primaria y Secundaria
<b>IDEA</b>	Ley de Educación para Individuos con Discapacidades
<b>IEPs</b>	Programa de Educación Individualizada
<b>MAP</b>	Medidas del Progreso Académico
<b>PAWS</b>	Evaluación de Capacidad para los Estudiantes de WY
<b>PBIS</b>	Apoyos e Intervenciones de Comportamiento Positivo
<b>PLC</b>	Comunidad del Aprendizaje Profesional
<b>Rtl</b>	Respuesta a Intervención
<b>Title 1</b>	El primer capítulo o "Título" de la Ley de Educación Primaria y Secundaria

"Notas PEN" son publicaciones de la Red de Trabajo de Educación de los Padres, un proyecto de Padres Ayudando a Padres de WY Inc., financiado por el Departamento de Educación de los E.U., Oficina de Innovación y Mejoramiento, Opciones e Información para los Padres. Los puntos de vista expresados en las "Notas de PEN" no son necesariamente aquellas del Departamento de Educación de los EU.